陳品乾君丁母憂

本埠殷商陳品乾太夫人陳羅氏，於本月十六日逝世，享壽八十四歲，定期於廿三日下午三時，在三〇六號十一街網布利順殯儀館出殯，查其子孫滿堂，男孫女孫共數十人，而其哲嗣品乾君等在社會上，秉承母教，熱心公益，積善餘慶，克享上壽，親友聞之，雖極惋惜，然亦生順死安矣。

下星期五 有四處電車改路

昨日據卑詩省電火公司當局稱，下星期五，該公司擬更改四處電車路綫，

市丹利公園電車，擬暫時改用公共汽車，俟佐治街及片打街電車軌折除，而道路鋪平後，改用無軌電車，古蘭耀電車，擬暫時停止駛往市丹利公園，而改由喜市定街，古蘭胡街，笠臣街，屈回喜市定街，與現在之東喜市定電車，在該區所走之路綫相同

自星期日起，東喜市定電車，將改由葛汝街轉車

勿吆街電車，暫改用公共汽車，以便修鋪勿吆街，同時加頓（花園）街亦同時用公共汽車，

居時新設「紀念碑」（即江比街夾打片街）市丹利公園公共汽車，除週末及假日為每隔八分鐘開車外，其餘每日每四分鐘或六分鐘開車，但遇搭擠擁，隨時縮短開車時間

據公司當局稱，有若干路綫之早車及夜車之開車時間，略有更改，以適合秋季搭客，此種新時刻表，在下星期印就，搭客可在卡路街車站，地威街車站，公共汽車車房，或存普車站領取云。

天氣報告

據天文台報告稱，雲哥華今明兩日天晴，而有微風，今日最低及最高溫度，為五十五度及八十度，明日最高溫度為七十五度云。

活活公司展覽 值十萬元金杯碟

近日雲哥華活活公司內，將展覽刻由英國運抵此間價值十萬元之黃金杯碟全套，該套杯碟係仿十三年前有人贈送英太后之黃金杯碟製成，

據活活公司廣告部主任稱，該套杯碟最少含五萬元黃金，若加上本利，奢侈品納稅及關稅等該套杯碟約值美金拾萬元或十一萬元加幣，在雲埠展覽完畢，將運往紐約及其他加美城市五拾處，在著明首飾舖陳列云。

三兵士被黑人毆刼

昨晚有者力高兵營之陸軍工兵部隊軍人三人，在佐治街及緬街附近被黑人行兇，

其中一名窩布頓，係該部隊小隊長，渠被寓居東佐治街七二八號黑人女子名耶所曾威士以小刀刺傷背部及左臂，

事前該部隊兵士名非磨頓，在該區被兩黑人搶刼，事後有人在附近橫巷內，尋獲該人之銀袋云

富女怕鬼 跌出窗外而死

紐約每日鏡報訊，婦人海倫浩思，三十六歲，向住東五十弍街四〇一號，女友馬格利，曾任護士，與海倫同住，海倫因患精神病，曾在哥倫比亞醫院診治，星期壹對伊女友稱，近來精神極感不安，擬換地小住，旋搬入比克曼塔旅館樓上，瑪為照顧女友，亦搬入該旅館，住海倫隔壁，昨晨海倫忽稱房中有鬼，瑪欲進房一觀究竟，被海倫拒絕，並稱已函聯邦調查局代為偵查，不久即發現海倫跌死人行道上，據瑪稱，海父為比茲堡一煤礦公司經理，并兼寧銀行老板云

◎雜碎炒麵飯店出頂

啟者弟在党近埠經營雜碎炒麵飯店歷二十餘年一向生意暢旺地位適中租項極平祇因家報催促東歸迫不得已割愛招人承頂如有想營斯業者請到來面議或函商亦可

党近埠林昌啟
Sing Lee Chong Kee
P.O. Box 492
Duncan, B.C.

◎旅館出賣

此旅館位於埠心內有房廿七個每月除清費用入息可達三百五十元完善批約如意者請在電話與業主商量

PA. 4791

◎女服裁縫店出賣

此女服裁縫店地位適中創辦有年生意非常暢旺各種裝置設備完善有志營斯業者請在電話洽商

PA. 4791

◎殯館生意出賣

西餐館一間生意暢旺有志營斯業者請在電話洽商

電話 HA. 6787

◎西餐館出賣

茲有紐力士餐館一間，坐落在喜士定街東六號，裝飾美化，地位極佳，向來生意暢旺，現因多數夥伴，意欲旋唐，因之人力缺乏，迫要割愛出賣，如僑胞有意經營斯業者，請來面議，或通函接洽亦可，

本餐館地址 New Rex Cafe
No. 6 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

◎有貨車出賣

車名 CHEVROLET 載重半噸，壹千九百卅壹年製造，各件完備，價錢相宜，僑梓如意請在電話商量

電話 GLENBURN 0850

KNOWLTON DRUGS
15 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

努頓藥材舖
配製藥方

清血藥精，恢復身體，全部氣力
清血止癢，掃除皮膚疾病
Sarsaparilla Compound Extract of
止癢藥膏
專治皮膚痕癢火灼刺激等症
Knowltons Eczema Ointment

新到雙料
廣州仁和堂：
六大滋補藥酒

香過玫瑰露，濃過五加皮，滋補過參茸！

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
P.A. 6023 - TA. 3735
Vancouver, B.C.

總代理 雲埠國信有限公司啓

◎包辦筵席 隨意小酌
◎地方雅潔 招待慇懃

福祿壽酒家
MING'S
147 Pender St. MA. 4722
VANCOUVER, B.C.

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，劵據信封，信箋，徵信錄，捐册，及書籍等，名目太繁，恕未枚舉，均工作精美，印刷玲瓏，又接造笠巴圖章，計價特別相宜，仰祈留心賜顧是荷。

加拿大 溫哥華

中和行公司
CHUNG WO HONG COMPANY
Phone MA. 9612
237 POWELL STREET VANCOUVER, B.C.

△新張廣告▽

啓者本號新由祖國辦到大帮雜貨各省地道藥材貨品鮮明價錢克己尤其是各種補品為本號特別留意選辦兼做接造膏丹丸散快捷無悞僑胞惠顧批發零沽一樣歡迎幸留意焉

司理 周幹芬 啓

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

◎介紹良醫妙藥

弟染痔症多年求藥治之不少均不見效痛苦如故最後用到伍圖君之藥果然神效痔除掃去連年之痛苦特作此介紹有痔症者之救星也　黃明敬啟
Wong Ming 229 Rabinson St. Penticton B.C.

弟染痔症日久屢用各處之藥治之不效此次轉用伍圖君之藥效驗神速痔除特作介紹有痔症之問津伍圖門啟
Quill Lake Cafe, Quill Lake, Sask.

伍圖君住址　先生知醫奇難雜症
Eng Hoo, 389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

圖附識痔之起原先因胃中受風燥濕熱四氣合邪及酒毒流入大腸注下肛門而成治法用內外夾攻之藥去此毒可痊愈如未明函宜樂意答覆

△歡迎僑胞春季到雲市觀光
請留宿最時代化之
布律委大旅店

傢私全部新裝，升降有机代步，房間電話傳達，音机聽取新聞。

最時代化荷李活式房舍

BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TELEPHONE PACIFIC 3445 3446

◎東莞李福專醫皮膚百病跌打刀傷奇難雜症

秘製環球唯一百發百中皮膚萬應膏（每盒弍元半）
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中實驗專治皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角風油蟲兼船毒各等一概痕癢症如搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦繼續連搽數日內靈行痊癒確有非常實驗之把握如無實驗焉敢誇大言

遠年跌打或舊患復發止痛消腫吊瘀散　〔每料拾元〕　無論新舊症連敷四五貼即癒

遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散　〔每樽拾元〕
跌打刀傷止血止痛生肌散　〔每樽三元〕
神效跌打止痛散瘀茶　每包壹元半　應驗驅風除濕骨痛茶每包三元
立即散瘀止痛消腫神效跌打藥酒　〔每樽壹元半〕

此藥酒每逢無論打傷跌傷碰傷撞傷扭傷或有腫脹瘀黑疼痛不止者將此藥酒用些少下在茶杯內用兩隻手指點此藥酒搓於腫脹之患處立即散瘀止痛消腫約連搓十分鐘至十五分鐘內之工作腫脹瘀黑全消痛即止矣（担保用者滿意）

◎本醫生醫務所寓緬街二百三拾七號拾九號房
△雲埠代理處　金利源　廣萬生大寶號

LEE FOOK
P.O. Box 373
237 Main St. (Room 19) Vancouver, B.C. Canada

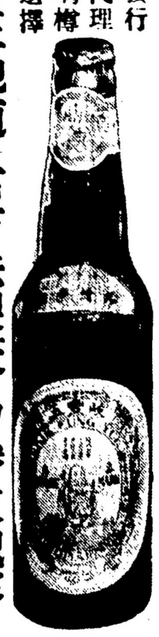
黃旌俠事務所代理

詩不航空公司機票　兼理美國總統輪船東亞輪船公司船票　專辦入籍移民事件

凡在本事務所辦理伸請入籍如未批准者，現欲携眷來加國居住，請來面議。

同裕安公司總代理岐豐玉藥酒

特價發行
招商代理
瓦樽瑪樽
任由選擇



藥材正地道・古方法製浸・力勝玫瑰露・功過五加皮・人人飲過後・同聲都讚好・

Hong Yee On Co.　Quon H. Wong Agencies
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶唐餐館・雲城第一家・
日夜不停市・菜晏頂瓜瓜・
大讌兼小酌・隨時可應駕・
男女僑胞呀・請來帮襯吓・

McGill Securities (B.C.) Ltd.
麥邀股票行
雲哥華考街四七五號
交易所大樓六〇二號
電話 MA. 6435 或 6 或 7
華人部經理
李偉倫
W. H. REES LEE

本行介紹 Cobalt Lode 股票之初・每股僅售六毫・但現在已漲至一元。
君欲投資請打電話與本行商議

本公司可代君
解決入息稅問題